

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 29

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



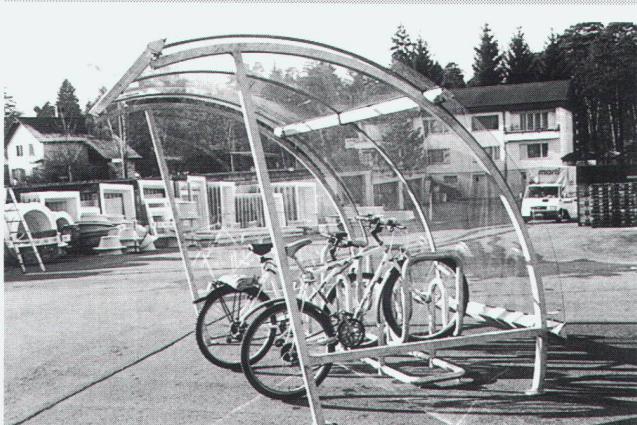
*Donnerwetter? Somfy macht die Schotten dicht. Automatisch.*

ROLLÄDEN, LAMELLEN- UND SONNEN-STOREN SOWIE VIELES MEHR BEWEGEN SICH GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN. ODER NACH DEN LAUNEN DES WETTERS. AUTOMATISCH. DANK STEUERUNGEN UND MOTOREN VON SOMFY.

**SOMFY**®

*Wer sonst?*

SOMFY AG, VORBUCHENSTRASSE 17,  
8303 BASSERSDORF, TEL: 01 836 80 70



## Real Fahrrad-Parksysteme Real setzt neue Massstäbe

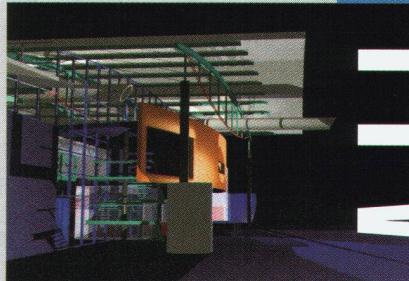
- Solide Sicherung des ganzen Fahrrades
- Felgen- und rahmenschonend
- Platzsparend
- Modernes Design
- Auch mit Überdachung erhältlich

**Unsere Erfahrung – Ihr Vorteil**

**real ag**

CH-3603 THUN  
TELEFON 033 22 01 01  
TELEFAX 033 22 01 06

**ALLPLAN** – Synonym für Leistungsfähigkeit und Bedienungskomfort im CAD-Bereich für das Bauwesen.



## Ihr Weg zum Erfolg mit CAD

Präzise, bauspezifische Funktionalität und ein einmalig breites Anwendungsspektrum. Vom Entwurf bis zur Abrechnung, alles optimal unter der grafischen Oberfläche von ALLPLAN vereint – Integration für höchste Anwendungseffizienz und Ihren Erfolg mit CAD.

■ Als Ihr Informatik-Partner mit bauerfahrenen CAD-Beratern begleiten wir Sie durch alle Entwicklungsstufen auf Ihrem Weg zum Erfolg mit CAD.

Wir beraten Sie bei der Auswahl geeigneter Softwarevarianten und einer leistungsfähigen, zukunftssicheren Hardware. Wir unterstützen Sie bei der Praxiseinführung Ihrer Systemlösung und gewährleisten deren umfassenden Support – kompetent und zuverlässig.

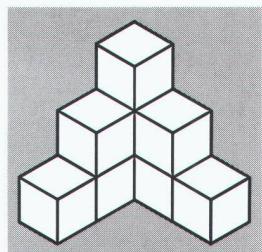
**FIDES**  
INFORMATIK

Geschäftsbericht IR  
Feldstrasse 42  
CH-8004 Zürich  
Telefon 01 298 66 31  
Telefax 01 298 68 88

# Bauen Sie der Kälte keine Brücken



In einem intakten Gebäude lassen sich Energieverbrauch und Heizkosten senken. Voraussetzung ist eine hochwertige, fachmännisch verlegte Isolation zur Vermeidung von Kältebrücken. Als Profi verwenden Sie deshalb Thermo-Mauerwerk-Elemente. Die HG COMMERCIALE führt eine grosse Palette verschiedener Typen in diversen Massen.



**HG COMMERCIALE**

Für zeitgemäßes Bauen

# ArchiCAD 2D/3D

für  
**Windows/Windows NT**

identisch und kompatibel  
mit:

- ArchiCAD**  
Macintosh
- ArchiCAD**  
Power PC

für  
**Apple Macintosh/Power PC**

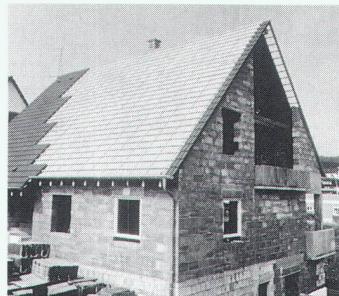
identisch und kompatibel  
mit:

- ArchiCAD**  
Windows
- ArchiCAD**  
Windows NT

Generalvertrieb für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein

**INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG**

Bahnstrasse 102, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01/870 05 01, Telefax 01/870 06 43



## Dampfsperren Unterdachbahnen Bedachungszubehör



und vieles mehr finden Sie  
in unserer Dokumentation  
"Dach und Wand".  
Bestellen Sie sie noch heute  
mit diesem Talon:

X -

Infobestellung:
Firma
Name
Branche
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
DW

**tegum**

Tegum AG  
Thurgauerstrasse 66  
8052 Zürich  
01/306 61 61

Fabrikation und  
Vertrieb von  
technischen Artikeln

## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro – Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG**

Spezialgrundbau  
Industriestrasse 16  
6005 Luzern  
Telefon 041 / 44 66 04/05



## Verbundpfähle

Beispiel: Einfamilienhäuser. Überbauung Tüfries in Oberweningen, Kt. Zürich.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

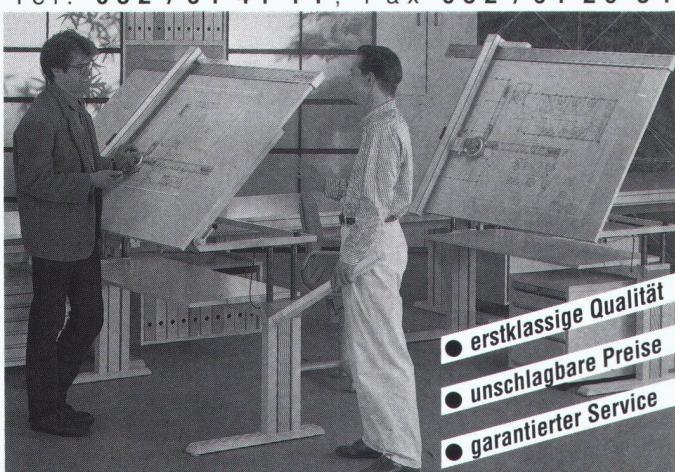
**Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

# JOMA

Ihr Spezialist für die Einrichtung technischer Büros  
JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, 8355 Aadorf  
Tel. 052 / 61 41 11, Fax 052 / 61 20 51



**G U T S C H E I N**

Ich wünsche Unterlagen über:

- Zeichemaschinen
- Zeichentische
- Planschränke
- Büromöbel
- CAD-Arbeitsplätze

Meine Adresse:

---

---

---

---

SIA / Z2



Philipona & Brügger  
Informatik

**ADMANDAT  
für Windows**



Das Stundenverwaltungsprogramm,  
das Sie schon lange gesucht haben:

- ✓ Einfache Bedienung
- ✓ komplette Adress-, Spesen- und Projektverwaltung
- ✓ über 20 verschiedene Auswertungsformulare
- ✓ Projektübersicht und Nachkalkulation auf Knopfdruck
- ✓ Preis: Fr. 3000.- inkl. MWST

**Auskunft und Unterlagen:** Ingenieurbüro  
Philipona & Brügger  
Tel: 037/39 24 45  
Fax: 037/39 24 05

**Ingenieurbüro**  
Philipona & Brügger  
Müli 1  
1716 PLAFFEIEN

Ein guter Zug

# schiedelkamin®

Ein guter Zug

## SCHIEDEL HAT KAMINE FÜR JEDES HEIZSYSTEM!

ZZ Kaminwerk Döttingen · Badstrasse 36 · 5312 Döttingen · Telefon 056 45 70 77

ID-**C**

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

IDC AG Luzern  
Langensandstrasse 74  
CH-6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

Apple Centre

## JETZT MIT NOCH MEHR *Power* **MAC+BAU®**

**Die Integrale Anwendung in der Baubranche.**

### BAUADMINISTRATION

#### ■ Bedarfsanalyse

- Grobdiagnose (IPBAU), Ablaufplanung
- Raumbuch, Ausmass, Baubeschrieb
- Kostenschätzung nach EKG/BKP
- Finanzierung, Mietzinsen

#### ■ Projektierung

- Energiebilanz SIA 380/1
- K-Wert nach SIA 180 und 180/1
- Kostenvorschlag nach EKG/BKP
- Devisionierung nach NPK 2000, BHB und Eigentext
- Offertvergleich, Vergabeung, Werkverträge

#### ■ Realisierung

- Terminplanung, Protokolle
- Baubuchhaltung, Zahlungsnachweis
- Finanzrapport, Mehr- Minderkosten
- Bau- und Unternehmerabrechnung

#### ■ Nutzung

- Liegenschaftsverwaltung
- Buchhaltung, Verträge
- Budget und Abrechnung
- Stockwerkeigentum, Wertquoten

### BÜROADMINISTRATION

#### ■ Stammdaten

- Objektliste, BKP, NPK, EKG
- Adressverwaltung, Listen
- Etiketten, Serienbriefe

#### ■ Auftragsverwaltung

- Honorar Schätzung, Offerte und Vertrag
- Stundenlisten und Rapporte
- Auftragskarten, Budget und Kalkulation
- Honorar- und Spesenabrechnungen
- Debitorlisten und Inkassowesen
- Mehrwertsteuer Abrechnung

#### ■ Personalwesen

- Arbeits-Statistik, -Verträge und Sollzeit
- Lohn-Abrechnung und -Ausweis
- AHV, BVG und BVG Abrechnung

#### ■ Buchhaltung

- Finanzbuchhaltung mit Kontoblätter
- Kreditoren und Zahlungsaufträge
- Bilanz und Erfolgsrechnung

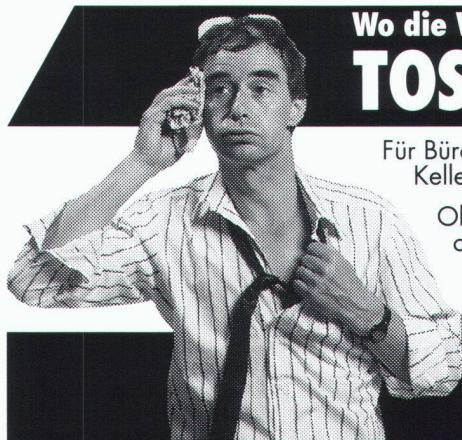
**Als Ergänzung zu MAC+BAU bieten wir Ihnen die komplette  
Bau-Lösung mit ArchiCAD, cumTerra und HouseMap.**

**Verlangen Sie unsere aktuellen Bundel-Preise!**

**IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80**

Wo die Wärme zum Problem wird:

## TOSHIBA-Klimageräte



Für Büros, Computerräume, Verkaufsläoke,  
Keller, Kässereien, Werkstätten usw.

Ob mobiles Gerät, Wand-, Fenster-  
oder Deckengerät – wir finden auch  
für Sie die wirtschaftlichste Lösung!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen!

Krüger + Co. AG

9113 Degersheim, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Sieben SZ, Zizers GR, Same-  
don GR, Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen BL,  
Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI

Senden Sie mir detaillierte Infos über  
Ihr TOSHIBA-Programm:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

senden an: Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim SG

# KRÜGER

# OEKO HOLZ SIG MASSIV PLATTE

---

Veredelte Natur für gehobene Ansprüche

CH-Buche-Massivholzplatte englisch verleimt

Masse: 4,60 m x 1,25 m x 22 mm / 4,60 m x 0,63 m x 45 mm

Hersteller: SIG-Holzwerk Rafz Tel. 01 / 869 10 23 Fax 01 / 869 22 32

Vertrieb: Über den Fachhandel

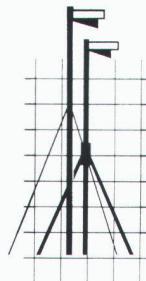
## DAS BAUGESPANN - IHRE

Montage

Demontage

Vermietung

## VISITENKARTE



KELLER  
+STEINER AG  
**BAUPROFILE**

Industrie Breite Tel. 057 / 27 36 27  
5615 Fahrwangen Fax 057 / 27 33 47

Preisgünstig - Ausführungen in diversen Kantonen

# Archigest<sup>®</sup>

Professionelle Bauadministration für Macintosh

### Ausschreibung

Leistungsverzeichnisse  
mit NPK 2000  
oder mit Eigentext  
Adressverwaltung

### Kostenkontrolle

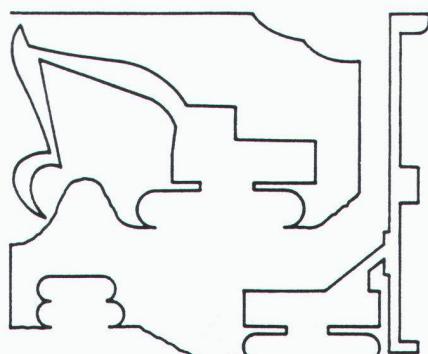
Kostenvoranschlag  
Zahlungsverkehr  
Finanzrapport  
Bauabrechnung



ABVENT SA  
CP 11 / 1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 037 - 63 45 53  
Fax 037 - 63 57 54

Kirchensteig 12  
8152 Glattbrugg / ZH  
Tel. 01 - 810 34 88

**TERRATECH**



- Gesamtbaugruben
- Spezialarbeiten im Tiefbau

**TERRATECH AG** 01/312 20 44

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

## Stellenangebote

Unser Auftraggeber ist ein Ingenieurbüro im Raum Zentralschweiz, das sich mit innovativen Lösungen im Bereich Akustik/Lärmschutz einen Namen gemacht hat. Wir suchen als Nachfolger des

# Geschäftsführers einen Ingenieur/Physiker oder Naturwissenschaftler

#### Wir bieten Ihnen:

- Führung einer kleinen Firma mit gutem Teamgeist
- Entwicklungsfähige Firmenstruktur mit modernsten Mitteln
- Interessante, z. T. langfristige Aufträge
- leistungsgerechte Entlohnung
- Beteiligungsmöglichkeit

#### Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossene Ausbildung als Ingenieur/Naturwissenschaftler, Physiker mit Interesse für akustische Fragestellungen
- Flair für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Freude an Akquisition

Unser Herr R. Landolt freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an nachfolgende Adresse



# Stellen Sie sich vor, Sie

Wenn's um Inserate geht, ist professionelle Unterstützung angezeigt.

# haben ein gutes Produkt -

Die IVA - Ihre engagierte Anzeigen-Verkaufsspezialistin seit 50 Jahren.

# und keiner weiß davon.



IVA AG für internationale Werbung,  
Geschäftssitz: Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 251 27 41  
Filialen: Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Tel. 021/647 72 72, Fax 647 02 80  
Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate, Tel. 091/52 66 84, Fax 52 45 65



AFG ARBONIA-FORSTER-GRUPPE

## LEITER TECHNIK UND ENTWICKLUNG

Für den Unternehmensbereich **Stahlrohrtechnik** der **Hermann Forster AG** suchen wir zur Verstärkung per sofort einen **Bauingenieur ETH/HTL**. Neben der Führung der Abteilung Entwicklung/Konstruktion und technische Beratung sind Ihre weiteren Aufgabenschwerpunkte in der Pflege und Neuentwicklung der **Bauprofilsysteme**, aktive Teilnahme an internationalen Normenausschüssen und Leitung der technischen Arbeitskreise. Innen- und Aussendiensttätigkeit, auch im Ausland. Wir erwarten von Ihnen gute Sprachkenntnisse in **Englisch und Französisch** sowie von Vorteil Kenntnisse in **Fenster- und Fassadenbau**. Zu Ihren Stärken zählen zudem Teamfähigkeit, sicheres Auftreten und Organisationssinn.

### HERMANN FORSTER AG

Frau E. Cusinato  
Romanshornerstr. 4  
9320 Arbon  
Tel. 071/47 41 41

Kleines, modern eingerichtetes Architekturbüro in Luzern sucht auf den kommenden Oktober oder früher für die Mitarbeit an interessanter Bauaufgabe je einen

## Bauführer-Hochbauzeichner Hochbauzeichner/in

Erwünscht sind Erfahrung in CAD und EDV-Büroadministration.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:  
Peter Etter, dipl. Arch. ETH/SIA, Rebstockhalde 56, 6006 Luzern



KANTON  
AARGAU



### Baudepartement des Kantons Aargau

Das Baudepartement trägt wesentlich dazu bei, den Kanton Aargau als attraktiven Lebensraum zu gestalten und zu erhalten. Mit seinen sieben Abteilungen löst es zukunftsweisende Aufgaben unterschiedlichster Natur. Die Abteilung **Tiefbau** ist verantwortlich für das National- und Kantonsstrassennetz von mehr als 1200 km Länge.

Die Unterabteilung Strassenbau projektiert und realisiert vielfältige Strassenbauvorhaben, wie z. B. Ortsumfahrungen, Innerortsausbauten und Kreisel. Für die Projekt- und Oberbauleitung von verschiedenen anspruchsvollen Projekten suchen wir Sie, als

## Bauingenieurin bzw. Bauingenieur ETH oder HTL

Sie übernehmen – nach sorgfältiger Einarbeitung – die selbständige Leitung von mehreren Strassenbauvorhaben in verschiedenen Bearbeitungsphasen (Projektierung, Landerwerb, Bau). Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die umfassende Koordination Ihrer Projekte mit andern Gemeinden, Fachbereichen und weiteren Stellen sowie die Überwachung der an Ingenieurbüros übertragenen Arbeiten. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, zusammen mit unseren Zeichnern und Lehrlingen, einzelne Projekte selbst zu bearbeiten und örtliche Bauleitungen auszuführen.

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit benötigen Sie nebst einer guten Grundausbildung praktische Kenntnisse in Projektierung und/oder Bauleitung von Verkehrsanlagen. Bereitschaft zu interdisziplinärer Teamarbeit, Kontaktfreudigkeit, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck gehören ebenfalls zum Anforderungsprofil für diese Stelle.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit dem Vermerk «Persönlich» bis 28. Juli 1995 an die Personalchefin des Baudepartements, Monika Muggli, Buchenhof, 5001 Aarau. Für Auskünfte steht Ihnen Andreas Peterhans, Chef der Unterabteilung Strassenbau, Telefon 064/21 29 81, gerne zur Verfügung.

Erfolg  
reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

KUSTER + HAGER



Zur Sicherstellung unserer Dienstleistungen mit Fachrichtung Siedlungsentwässerung und Abwasserreinigung für die Öffentlichkeit sind wir in der Lage, in unserem Büro St.Gallen und Gossau einer bzw. einem

## • Ingenieur(in) ETH oder HTL

eine interessante Anstellung zu ermöglichen. Einstellung nach Vereinbarung.

Bewerbungen oder Rückfragen sind zu richten an:  
Kuster + Hager, Ingenieurbüro AG, 9202 Gossau,  
Tel. 071/85 62 85 (Hr. Ebneter)

## Kreativität und Umsetzungsvermögen

Unser Geschäftsbereich 'Bauteile für Mauerwerk' verfügt über eine breite Palette von erfolgreichen Produkten für vielfältige Anwendungen im Hochbau. Optimale Lösungen bei geänderten Rahmenbedingungen verlangen laufende Neu- und Weiterentwicklungen von Produkten und deren Herstellverfahren.

Das Aufgabenspektrum für die Entwicklung solcher Bauteile reicht vom kreativen Entwurf in der Evaluation bis zu den detaillierten technischen Unterlagen für die Produktion und die Anwendung auf der Baustelle.

Zur praxisorientierten Tätigkeit gehört die Unterstützung unserer Projektleiter in technischen Belangen. Die Ausarbeitung von kundenspezifischen Lösungen ist die Quelle, aus der wir neue Ideen schöpfen.

Für diese herausfordernden und interessanten Aufgaben möchten wir unser Team verstärken.

### Sie sind Bauingenieur HTL (w/m)

mit einigen Jahren Berufserfahrung, vorzugsweise im Hochbau und arbeiten gerne in einem Team. Ihre Französischkenntnisse sind ein zusätzlicher Vorteil.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre telefonische Kontaktnahme mit Herrn Peter Curiger, (Tel. 01/384 89 30) oder Ihre handschriftliche Bewerbung.

 **StahlTon**  
Im Element am Bau

StahlTon AG, Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich



**Transport von Fellen und Früchten.**

Hängebrücke, Peru, Bauzeit ca. 1800 n. Chr.



**Transport von Personen und Stückgut.**

Landquartbrücke RhB, Klosters, Bauzeit 1991 bis 1993 n. Chr.

Brücken verbinden. Für Reisende von Klosters nach Davos ist die neue Landquartbrücke das erste Verbindungsstück, wenn der Zug aus dem Bahnhof fährt. Eine Brücke, die sich dem Gelände anpasst. Allerdings ein problematisches Gelände. Denn der Hang drückt. Für den Bau der Landquartbrücke hiess das, komplizierte technische Probleme zu lösen. Ein hochfester Beton war gefordert, der zudem starke Frostbeanspruchung auszuhalten hat. Die Spezialisten von Bündner Cement mischten einen gezielt auf diese Bedürfnisse ausgerichteten Zement und testeten ihn in exakten Laborproben. Und mit pünktlicher Lieferung sorgten sie dann dafür, dass die Betonierarbeiten vor Ort reibungslos vorankamen. Zement zu liefern, ist bei einem solchen Bauwerk nur ein kleiner Teil. Aber dazu beizutragen, dass die Bahn vorankommt, macht uns schon ein bisschen stolz. Schliesslich ermöglicht die Bahn auch den Transport unseres Zementes. Und damit können wieder neue Verbindungen entstehen.

**Wissen, wie man heute baut.**

**B** C **U**  
Bündner Cement Untervaz